

PHILOLOGIE ROMANE 2017-2020

KOPKA2017RFI Licencié ès lettres : professeur de langues étrangères, ligne de formation de philologie romane 180 cr.

KOPPERRFI Formation de base de professeur de langues étrangères, ligne de formation de philologie romane 33 cr. (tous obligatoires)

Cours communs de formation de base 7 cr . (tous obligatoires)

	KLSP004 Johdatus kieleen ja sen tutkimukseen	2 cr.
	KOPP1000 Kohti kielenopettajuutta	5 cr.

Cours de formation de base dans la ligne de formation de philologie romane 26 cr. (tous obligatoires)

Compétence de communication	RFIP011 Grammaire et connaissance du français 1	6 cr.
	RFIP012 Grammaire et connaissance du français 2	5 cr.
	RFIP022 Compréhension de textes et expression orale	4 cr.
Linguistique	RFIP042 Introduction à la linguistique générale et romane	3 cr.
Langue, culture et société	RFIP031 Littérature française I	4 cr.
	RFIP036 Civilisation française	4 cr.

**KOPAINRFI Formation de spécialité de professeur de langues étrangères,
ligne de formation de philologie romane 55 cr. (tous obligatoires)**

Cours communs de la formation de spécialité 13 cr. (tous obligatoires)

	KOPA1000 Johdatus kielen oppimisen ja opettamisen tutkimukseen	5 cr.
	KOPA1001 Kielenoppimisen uudet työkalut ja ympäristöt	3 cr.
	KLSA1000 Tutkimuksen teon perusteet	5 cr.

Cours de formation de spécialité dans la ligne de formation de philologie romane 42 cr.

Compétence de communication	RFIA011 Grammaire et connaissance du français 3	5 cr.
	RFIA022 Études contrastives de textes	4 cr.
	RFIA028 Expression écrite et rédaction scientifique	4 cr.
Linguistique	RFIA040 Linguistique française	3 cr.
	LATP001 Latin 1	4 cr.
Langue, culture et société	RFIA032 Littérature française II	4 cr.
	RFIA061 Stage linguistique	5 cr.
	RFIA049 Histoire de France	3 cr.
Compétence de recherche	RFIA5000 Séminaire de licence et mémoire de licence	10 cr.
	RFIA5001 Examen de maturité	0 cr.

Diverses études communes 26-32 cr.

Formation de base de la pédagogie 25 cr.

Etudes générales 1 cr.

	RFIY012 Plan d'études et profil de carrière	1 cr.
--	---	-------

Etudes de communication et langues 0-6 cr.

	Une langue étrangère/Vieras kieli (voidaan kirjata suoritetuksi romaanisen filologian perusopintojen päätteeksi)	0-3 cr.
	<i>Äidinkielen viestintä</i> (jää pois, mikäli suorittaa suomen kielen perusopinnot)	0-3 cr.
	<i>Toinen kotimainen kieli</i> (ruotsia sivuaineena opiskelevilla kirjataan suoritetuksi ruotsin perusopintojen päätteeksi)	0-3 cr.

Etudes au choix, p.ex. études d'une autre matière enseignée, de telle sorte que 180 cr. se remplissent.

KOPMA2017RFI Maîtrise en lettres : professeur de langues étrangères, ligne de formation de philologie romane 120 cr

**KOPSYVRFI Etudes de deuxième cycle du professeur de langues étrangères,
ligne de formation de philologie romane 80 cr. (tous obligatoires)**

Etudes communes de formation approfondie (au choix 10 cr)

	KOPS1000 Suullisen kielitaidon oppiminen ja opettaminen	5 op
	KOPS1001 Ikä ja kielenoppiminen	5 op
	KOPS1002 Identiteetti, toimijuus ja tunteet kielen oppimisessa ja opettamisessa	5 op
	KOPS1003 Kielenopetuksen ajankohtaisia ilmiöitä	5 op
	KOPS1004 Kielen ja sisällön integrointi opetuksessa	5 op
	KOPS1005 Kielitaidon arviointi	5 op
	KOPS1006 Kielikoulutuspolitiikka	5 op
	KOPS1007 Projektityöskentely kielen oppimisen ja opettamisen hankkeissa	5 op
	KLSS113 Näkökulmia monikielisyyteen	5 op
	SOKS170 Soveltava kielentutkimus nyt: luentopassi	1-3 op

Formation approfondie dans la ligne de formation de philologie romane 70 cr.

Compétence de communication	RFIS022 Compréhension de textes	4 cr.
Linguistique	RFIS047 Histoire de la langue française RFIS035 Une deuxième langue romane au choix LATP002 Latin 2	3 cr. 4 cr. 4 cr.
Compétence de recherche	RFIS031 Séminaire de master KOPS2000 Kielen oppimisen ja opettamisen maisteriseminaari RFIS094 Memoire de maîtrise RFIS5001 Examen de maturité	5 cr. 5 cr. 40 cr. 0 cr.
Cours au choix (au moins 10 cr.)	<p>Module I</p> <p>Zone linguistique romane</p> <p>RFIS048 Typologie des langues romanes 3 cr.</p> <p>RFIS043 Italien 5 cr.</p> <p>RFIS044 Espagnol 5 cr.</p> <p>RFIS045 Cours optionnel 1 2 cr.</p> <p>RFIS046 Cours optionnel 2 3 cr.</p> <p>Module II</p> <p>Recherche du moyen âge</p> <p>RFIS050 Littérature du moyen français 5 cr.</p> <p>RFIS052 Périodes anciennes de la langue française 5 cr.</p> <p>RFIS055 Cours optionnel 1 2 cr.</p> <p>RFIS056 Cours optionnel 2 3 cr.</p> <p>Module III</p> <p>Linguistique moderne</p> <p>RFIS060 Analyse du discours 5 cr.</p>	

	RFIS061 Sémiotique de la littérature RFIS062 Un autre domaine de linguistique RFIS065 Cours optionnel 1 RFIS066 Cours optionnel 2	5 cr. 5 cr. 2 cr. 3 cr.
	Module IV Littérature et culture des pays francophones RFIS070 Littérature française RFIS072 Culture des pays francophones RFIS075 Cours optionnel 1 RFIS076 Cours optionnel 2	5 cr. 5 cr. 2 cr. 3 cr.
	Module V Français langue étrangère RFIS080 Théorie de l'enseignement des langues RFIS081 Recherche contrastive de la langue et de la culture RFIS082 Un autre domaine de linguistique RFIS084 Expression orale RFIS085 Cours optionnel 1 RFIS086 Cours optionnel 2	5 cr. 5 cr. 2 cr. 3 cr. 2 cr. 3 cr.
	Module VI Latin RFIS9000 Latin	5 cr.

	KLSY012 Maisterin portfolio	5 cr.
--	-----------------------------	-------

Etudes diverses au choix 40 cr.

Etudes facultatives au choix :

	KLSY1000 Työharjoittelu kotimaassa KLSY2000 Työharjoittelu ulkomailla	1-15 cr. 1-15 cr.
--	--	----------------------

Formation de spécialité de la pédagogie 0-35 op

Etudes au choix, p.ex. études de la deuxième matière enseignée, de telle sorte que 120 cr. se remplissent.

MOKKA2017RFI Licencié ès lettres : spécialiste en langues, ligne de formation de philologie romane 180 cr.

**MOKPERRFI Formation de base de spécialiste en langues dans la ligne de
formation de philologie romane 36 cr. (tous obligatoires)**

Cours communs de formation de base 10 cr . (tous obligatoires)

	KLSP004 Johdatus kieleen ja sen tutkimukseen	2 cr.
	MONP1000 Kohti monialaista kieliasantuntijuutta	5 cr.
	MONP1001 Kriittinen ajattelu ja tiedontuottaminen	3 cr.

**Cours de formation de base dans la ligne de formation de philologie romane
26 cr. (tous obligatoires)**

Compétence de communication	RFIP011 Grammaire et connaissance du français 1	6 cr.
	RFIP012 Grammaire et connaissance du français 2	5 cr.
	RFIP022 Compréhension de textes et expression orale	4 cr.
Linguistique	RFIP042 Introduction à la linguistique générale et romane	3 cr.
Langue, culture et société	RFIP031 Littérature française I	4 cr.
	RFIP036 Civilisation française	4 cr.

MOKAINRFI Formation de spécialité de spécialiste en langues dans la ligne de formation de philologie romane 55 cr. (tous obligatoires)

Cours communs de la formation de spécialité 13-15 cr. (tous obligatoires)

	KLSA1000 Tutkimuksen teon perusteet	5 cr.
	MONA1000 Johdatus diskurssintutkimukseen	5 cr.
	MONA1001 Kieli- ja viestintäasiantuntijuus	3-5 cr.

Cours de formation de spécialité dans la ligne de formation de philologie romane 42 cr.

Compétence de communication	RFIA011 Grammaire et connaissance du français 3	5 cr.
	RFIA022 Études contrastives de textes	4 cr.
	RFIA028 Expression écrite et rédaction scientifique	4 cr.
Linguistique	RFIA040 Linguistique française	3 cr.
	LATP001 Latin 1	4 cr.
Langue, culture et société	RFIA032 Littérature française II	4 cr.
	RFIA061 Stage linguistique	5 cr.
	RFIA049 Histoire de France	3 cr,
Compétence de recherche	RFIA5000 Séminaire de licence et mémoire de licence	10 cr.
	RFIA5001 Examen de maturité	0 cr.

Diverses études communes 1-7 cr.

Etudes générales 1 cr.

	RFIY012 Plan d'études et profil de carrière	1 cr.
--	---	-------

Etudes de communication et langues 0-6 cr.

	Une langue étrangère/Vieras kieli (voidaan kirjata suoritetuksi romaanisen filologian perusopinnot) (jää pois, mikäli suorittaa suomen kielen perusopinnot)	0-3 cr.
	<i>Äidinkielen viestintä</i> (jää pois, mikäli suorittaa suomen kielen perusopinnot)	0-3 cr.
	<i>Toinen kotimainen kieli</i> (ruotsia sivuaineena opiskelevilla kirjataan suoritetuksi ruotsin perusopinnot) (jää pois, mikäli suorittaa suomen kielen perusopinnot)	0-3 cr.

Etudes au choix (82-88 cr.), de telle sorte que 180 cr. se remplissent.

**MOKMA2017RFI Maîtrise en lettres : spécialiste en
langues, ligne de formation de philologie romane 120 cr**

MOKSYVRFI Etudes de deuxième cycle de spécialiste en langues dans la ligne de formation de philologie romane 80 cr. (tous obligatoires)

Etudes communes de formation approfondie (au choix 10 cr)

	MONS1000 Kriittinen diskurssintutkimus	5 cr.
	MONS1001 Multimodaalinen diskurssintutkimus	5 cr.
	MONS1002 Monialainen kieliasiantuntija työssä	5 cr.
	MONS1003 Diskurssintutkimuksen kysymyksiä ja sovellusaloja: itseopiskelu	5 cr.
	MONS1004 Projektityöskentely diskurssintutkimuksen hankkeissa	5 cr.
	MONS1100 Auktorisoidun kääntäjän toimintavalmiudet	5 cr.
	KLSS113 Näkökulmia monikielisyyteen	5 cr.
	SOKS170 Soveltava kielentutkimus nyt: luentopassi	1-3 cr.

Formation approfondie dans la ligne de formation de philologie romane 70 cr.

Compétence de communication	RFIS022 Compréhension de textes	4 cr.
Linguistique	RFIS047 Histoire de la langue française RFIS035 Une deuxième langue romane au choix LATP002 Latin 2	3 cr. 4 cr. 4 cr.
Compétence de recherche	RFIS031 Séminaire de master MONS2000 Diskurssintutkimuksen maisteriseminaari RFIS094 Memoire de maîtrise RFIS5001 Examen de maturité	5 cr. 5 cr. 40 cr. 0 cr.
Cours au choix (au moins 10 cr.)	<p>Module I</p> <p>Zone linguistique romane</p> <p>RFIS048 Typologie des langues romanes 3 cr.</p> <p>RFIS043 Italien 5 cr.</p> <p>RFIS044 Espagnol 5 cr.</p> <p>RFIS045 Cours optionnel 1 2 cr.</p> <p>RFIS046 Cours optionnel 2 3 cr.</p> <p>Module II</p> <p>Recherche du moyen âge</p> <p>RFIS050 Littérature du moyen français 5 cr.</p> <p>RFIS052 Périodes anciennes de la langue française 5 cr.</p> <p>RFIS055 Cours optionnel 1 2 cr.</p> <p>RFIS056 Cours optionnel 2 3 cr.</p> <p>Module III</p> <p>Linguistique moderne</p> <p>RFIS060 Analyse du discours 5 cr.</p> <p>RFIS061 Sémiotique de la littérature 5 cr.</p> <p>RFIS062 Un autre domaine de linguistique 5 cr.</p> <p>RFIS065 Cours optionnel 1 2 cr.</p> <p>RFIS066 Cours optionnel 2 3 cr.</p>	

	<p>Module IV</p> <p>Littérature et culture des pays francophones</p> <p>RFIS070 Littérature française 5 cr.</p> <p>RFIS072 Culture des pays francophones 5 cr.</p> <p>RFIS075 Cours optionnel 1 2 cr.</p> <p>RFIS076 Cours optionnel 2 3 cr.</p> <p>Module V</p> <p>Français langue étrangère</p> <p>RFIS080 Théorie de l'enseignement des langues 5 cr.</p> <p>RFIS081 Recherche contrastive de la langue et de la culture 5 cr.</p> <p>RFIS082 Un autre domaine de linguistique 2 cr.</p> <p>RFIS084 Expression orale 3 cr.</p> <p>RFIS085 Cours optionnel 1 2 cr.</p> <p>RFIS086 Cours optionnel 2 3 cr.</p> <p>Module VI</p> <p>Latin</p> <p>RFIS9000 Latin 5 cr.</p>	
	KLSY012 Maisterin portfolio	5 cr.

Etudes communes obligatoires 10-20 cr.

	KLSY012 Maisterin portfolio	5 cr.
--	-----------------------------	-------

	<p>KLSY100 Työelämätuntemus esim.</p> <p>KLSY1000 Työharjoittelu kotimaassa</p> <p>KLSY2000 Työharjoittelu ulkomailla</p> <p>KLSY102 Työelämäprojekti</p> <p>KLSY105 Työharjoittelu kongressiavustajana</p>	5-15 cr.
--	---	----------

Etudes au choix (20-30 cr.) de telle sorte que 120 cr. se remplissent.

**Philologie
romane comme
la mineure**

**Formation de
base 26 cr. - 28
cr.**

Compétence de communication	<i>RFIP011 Grammaire et connaissance du français 1</i>	6 cr.
	<i>RFIP012 Grammaire et connaissance du français 2</i>	5 cr.
	<i>RFIP022 Compréhension de textes et expression orale</i>	4 cr.
Linguistique	<i>RFIP042 Introduction à la linguistique générale et romane</i>	3 cr.
	<i>KLSP004 Johdatus kieleen ja sen tutkimukseen*</i>	2 cr.
Langue, culture et société	<i>RFIP031 Littérature française I</i>	4 cr.
	<i>RFIP036 Civilisation française</i>	4 cr.

*** Les étudiants, qui ont passé le cours dans la majeure, ne le font pas ici.
Obligatoire pour tous les autres étudiants.**

Formation de spécialité 35 cr.

Compétence de communication	<i>RFIA011 Grammaire et connaissance du français 3</i>	5 cr.
	<i>RFIA022 Études contrastives de textes</i>	4 cr.
	<i>RFIA028 Expression écrite et rédaction scientifique</i>	4 cr.
Linguistique	<i>RFIA040 Linguistique française</i>	3 cr.
	<i>LATP001 Latin 1</i>	4 cr.
Langue, culture et société	<i>RFIA032 Littérature française II</i>	4 cr.
	<i>RFIA061 Stage linguistique</i>	5 cr.
	<i>RFIA049 Histoire de France</i>	3 cr.
Cours de spécialité 3 cr.	<i>RFIA056 Cours optionnel de spécialité</i>	3 cr.
Études optionnelles (selon l'orientation des études)	<i>KOPA1000 Johdatus kielen oppimisen ja opettamisen tutkimukseen</i>	5 cr.
	<i>MONA1000 Johdatus diskurssintutkimukseen</i>	5 cr.

Formation approfondie 60 cr.

Compétence de communication	<i>RFIS022 Compréhension de textes</i>	4 cr
Linguistique	<i>RFIS047 Histoire de la langue française</i> <i>RFIS035 Une deuxième langue romane au choix</i> <i>LATP002 Latin 2</i>	3 cr. 4 cr. 4 cr.
Compétence de recherche	<i>RFIS031 Séminaire de master</i> <i>RFIS096 Mémoire de maîtrise de la mineure</i>	5 cr. 20 cr.

Études d'orientation au choix (au moins 20 cr.)	<p>Module I</p> <p>Espace linguistique roman</p> <p><i>RFIS048 Typologie des langues romanes</i> 3 cr.</p> <p><i>RFIS043 Italien</i> 5 cr.</p> <p><i>RFIS044 Espagnol</i> 5 cr.</p> <p><i>RFIS045 Cours optionnel 1</i> 2 cr.</p> <p><i>RFIS046 Cours optionnel 2</i> 3 cr.</p> <p>Module II</p> <p>Recherche du moyen âge</p> <p><i>RFIS050 Littérature du moyen fr.</i> 5 cr.</p> <p><i>RFIS052 Périodes anciennes de la langue française</i> 5 cr.</p> <p><i>RFIS055 Cours optionnel 1</i> 2 cr.</p> <p><i>RFIS056 Cours optionnel 2</i> 3 cr.</p> <p>Module III</p> <p>Linguistique moderne</p> <p><i>RFIS060 Analyse du discours</i> 5 cr.</p> <p><i>RFIS061 Sémiotique de la littérature</i> 5 cr.</p>	
--	--	--

	<i>RFIS062 Un domaine de linguistique</i>	5 cr.
	<i>RFIS065 Cours optionnel 1</i>	2 cr.
	<i>RFIS066 Cours optionnel 2</i>	3 cr.
	Module IV	
	Littérature et culture des pays francophones	
	<i>RFIS070 Littérature française</i>	5 cr.
	<i>RFIS072 Culture des pays francophones</i>	5 cr.
	<i>RFIS075 Cours optionnel 1</i>	2 cr.
	<i>RFIS076 Cours optionnel 2</i>	3 cr.
	Module V	
	Français langue étrangère	
	<i>RFIS080 Théorie de l'enseignement des langues</i>	5 cr.
	<i>RFIS081 Recherche contrastive de la langue et de la culture</i>	5 cr.
	<i>RFIS082 Un autre domaine de linguistique</i>	2 cr.
	<i>RFIS084 Expression orale</i>	3 cr.
	<i>RFIS085 Cours optionnel 1</i>	2 cr.
	<i>RFIS086 Cours optionnel 2</i>	3 cr.
	Module VI	
	Latin	
	<i>RFIS9000 Latin</i>	5 cr.

FORMATION DE BASE, 33 crédits

RFIP011 Grammaire et connaissance du français 1, 6 crédits

Cours de grammaire, travaux dirigés, exercices assistés par ordinateur, cours de phonétique française, exercices de prononciation au laboratoire,

Structures de base de la langue française (p.ex. alternance il/ce, notion de l'objet direct) et formes d'articles, prépositions (du point de vue du vocabulaire et du point de vue de l'emploi du verbe) et structures pronominales.

les acquis d'apprentissage :

- connaissance des structures grammaticales les plus importantes de la langue française
- connaissance des notions grammaticales et des termes grammaticales les plus importantes
- connaissance de la phonétique de la langue française
- acquisition d'une bonne prononciation du français
- extension du vocabulaire et connaissance des expressions générales du français parlé

Bibliographie pour le cours : KALMBACH, *La Grammaire française de l'étudiant finnophone*(research.jyu.fi/grfle),
KALMBACH *Phonétique et prononciation du français pour apprenants finnophones* (research.jyu.fi/phonfr/) et exercices de prononciation : Nouveaux exercices de prononciation, research.jyu.fi/phonfr/fon.html

Bibliographie : KALMBACH, *La Grammaire française de l'étudiant finnophone* 2012 (cyberpublication) (research.jyu.fi/grfle) et KALMBACH *Phonétique et prononciation du français pour apprenants finnophones*, 2011 (cyberpublication et exercices de prononciation assistés par ordinateur). ([reserach.jyu.fi/phonfr/](http://research.jyu.fi/phonfr/))

RFIP012 Grammaire et connaissance du français 2, 5 crédits

Cours de grammaire et travaux dirigés, exercices de grammaire assistés par ordinateur, exercices de prononciation au laboratoire.

les acquis d'apprentissage :

- après le cours l'étudiant connaît des structures grammaticales de base de la langue française les plus importantes, aussi en ce qui concerne le syntaxe.
- l'étudiant connaît les notions grammaticales et les termes grammaticales et il est capable de les expliquer aux autres étudiants
- acquisition d'une bonne et aisée prononciation du français
- connaissance des règles importantes de la prononciation correcte
- extension du vocabulaire et connaissance et compréhension des mécanismes de la langue parlée
- l'étudiant est capable de comprendre la langue parlée en cadence normale.
-

Bibliographie pour le cours : KALMBACH, *La Grammaire française de l'étudiant finnophone* 2012 (cyberpublication) (research.jyu.fi/grfle) et KALMBACH *Phonétique et prononciation du français pour apprenants finnophones*, 2011 (cyberpublication et exercices de prononciation assistés par ordinateur). (research.jyu.fi/phonfr/) et exercices de prononciation Nouveaux exercices de prononciation, research.jyu.fi/phonfr/fon.html 9-17.

RFIP022 Compréhension de textes et expression orale, 4 crédits

Exercices de compréhension et exercices pour commenter de divers textes informatifs, exercices de conversation basés sur textes, exposés, travail individuel, travail d'équipe

les acquis d'apprentissage:

- après le cours l'étudiant peut comprendre le langage normal informatif et le commenter oralement
- l'étudiant est capable de s'exprimer et discuter en français

les compétences transmissibles de la vie active:

- compétence de communication orale
- compétences de travailler dans un groupe
- compétence de donner des commentaires constructifs et de recevoir de la critique constructive

RFIP031 Littérature française I 4 crédits

Littérature française du XXe siècle, exercices de l'analyse littéraire, œuvres littéraires françaises du XXe siècle.

Soit le cours de littérature française **soit** l'examen de littérature française basé sur les livres mentionnés ci-dessous: ETERSTEIN, *La littérature française de A à Z* (Éditions Hatier 2011) selon les conseils de l'enseignant et les recueils : ZANOTTI-REBELLATO et al., *Nouvelles du XXe. Siècle*, (classiques Hatier, 2006) selon les conseils de l'enseignant.

les acquis d'apprentissage :

- après le cours l'étudiant s'est fait une vue d'ensemble de la littérature française du XXe siècle et des méthodes de l'analyse des textes littéraires
- l'étudiant sait identifier et analyser des références culturelles françaises

les compétences transmissibles de la vie active :

- compétence de communication écrite
- compétence d'observer des différences culturelles de façon ouverte et constructive
- savoir à lire les médias de façon critique

RFIP036 Civilisation française, 4 crédits

Contenu : Caractéristiques géographiques de la France, société française moderne, culture de la France, vie artistique, vie politique et sociale de la France, histoire politique et sociale de la France.

Soit le cours de civilisation française avec l'examen final et un exposé comme le travail individuel ou comme le travail d'équipe **soit** l'examen de civilisation

française basé sur le livre: STEELE, *Civilisation progressive du français avec 400 activités, Niveau intermédiaire*, CLE International/VUEF, 2002.

Les acquis d'apprentissage :

- après le cours l'étudiant possède les connaissances de base pour interpréter des références culturelles françaises modernes dans les textes informatifs , dans les médias et dans la vie sociale .

Les compétences transmissibles de la vie active :

- compétence d'observer des différences culturelles de façon ouverte et constructive
- savoir à lire les médias de façon critique
- compétence de travailler dans une situation de surinformation
- flexibilité et adaptativité
- aisance à paraître en public

KLSP004 Introduction à la langue et à l'étude scientifique des langues, 2 crédits

KOPP1000 Kohti kielenopettajuutta 5 op ou MONP1000 Kohti monialaista kieliäsiantuntijuutta 5 op (selon le parcours de formation)

MONP1001 Kriittinen ajattelu ja tiedontuottaminen 3 op (le parcours de formation Spécialiste en langues)

RFIP042 Introduction à la linguistique générale et romane, 3 crédits

les acquis d'apprentissage :

- après le cours l'étudiant maîtrise les notions de base de la linguistique générale et les notions de base de la linguistique appliquée et en particulier la linguistique romane

- l'étudiant s'est initié aux tendances principales de la linguistique générale, appliquée et romane.

L'examen basé sur les livres: linguistique générale : MOESCHLER - AUCHLIN, *Introduction à la linguistique contemporaine* pages 1-72, MAINGUENEAU, *Aborder la linguistique*, KARLSSON, *Johdatusta yleiseen kielitieteseen* pages 24-55, 77-104, 143-167, 227-259.,
linguistique romane: KLINKENBERG, *Des langues romanes* pages 13-153, 173-182, 199-208, 231-262.

les compétences transmissibles de la vie active :

- compétence de résoudre des problèmes
- compétence de penser de façon critique et analytique
- aptitude à prendre possession d'un nouveau domaine

FORMATION DE SPÉCIALITÉ, 55 crédits

(pour les étudiants qui font la philologie romane comme la mineure 35 crédits)

RFIA011 Grammaire et connaissance du français 3, 6 crédits

.Contenu : Cours de grammaire, travaux dirigés et exercices assistés par ordinateur

- révision des formes et de l'emploi des articles
- connaissance approfondie du système pronominal (anaphoriques, déictiques, focalisation vs prédication)
- connaissance des phrases subordonnées, phrases relatives, que-phrases, interrogation, expression indirecte, phrases adverbiales
- moyens de focalisation et moyens de thématization, emploi du passif
- emploi des temps

les acquis d'apprentissage :

Après le cours l'étudiant

- connaît les phénomènes grammaticales les plus importantes et les règles grammaticales les plus importantes dans la langue écrite française moderne et dans la langue commune française moderne
- connaît aussi les traits plus caractéristiques du français parlé
- est capable de décrire et d'expliquer les règles grammaticales aux autres étudiants
- l'étudiant est capable d'interpréter des textes compliqués
- l'étudiant est capable d'appliquer règles de grammaire apprises à produire une parole variée et un texte écrit varié, p.ex. exposé, mémoire ou rapport
- pendant le cours les étudiants font des exercices d'application des règles grammaticales à l'écriture des textes scientifiques et des textes informatifs.

Le livre inscrit au programme: KALMBACH, *La Grammaire française de l'étudiant finnophone* 2012, <http://research.jyu.fi/grfle> (cyberpublication)

RFIA022 Études contrastives de textes, 4 crédits

Cours de textes : lecture, commentaire et traduction des textes français difficiles

les acquis d'apprentissage :

- après le cours l'étudiant est capable d'interpréter de divers textes informatifs et littéraires
- l'étudiant sait interpréter des textes du point de vue de l'ensemble et du point de vue des engagements culturels
- l'étudiant peut s'exprimer en finnois nuancé

les compétences transmissibles de la vie active :

- connaissance du finnois
- compétence de lire les médias de façon critique
- compétence de communication écrite
- compétences de travailler dans un groupe

RFIA028 Expression écrite et rédaction scientifique, 4 crédits

Pendant le cours les étudiants étudient des règles de style du français et des manières générales de la rédaction scientifique française et les étudiants font

des exercices en écrivant essais courts, exercices de style, dispositions, compte rendus etc. Travail individuel et travail d'équipe.

les acquis d'apprentissage :

- après le cours l'étudiant sait écrire un texte en français aisé, p.ex. un compte rendu ou un mémoire
- l'étudiant maîtrise les caractéristiques spéciales et les règles spéciales de la communication écrite française et de la rédaction scientifique française
- l'étudiant sait préparer un texte qui correspond au goût et aux conventions de style des écrivains français

les compétences transmissibles de la vie active :

- compétence de l'argumentation
- compétence de la communication écrite
- compétence de présenter les choses de façon convaincant
- compétence de travailler dans un groupe

RFIA032 **Littérature française II, 4 crédits:** approfondissement des connaissances en littérature française, littérature française au XVIIe siècle au XXe siècle, grands courants littéraires et tendances littéraires à partir du XVIIe siècle au XXe siècle.

Soit le cours de littérature française **soit** l'examen de littérature française selon les conseils donnés par l'enseignant.

Les acquis d'apprentissage:

- après le cours d'étudiant a une connaissance complète de la littérature française dans le contexte culturel européen.

Les compétences transmissibles de la vie active :

- compétences de travailler sur des choses compliquées
- compétences d'observer des différences culturelles ouvertement et de façon constructive
- compétence de lire les médias de façon critique
- compétence de communication écrite

RFIA040 **Linguistique française 3 crédits**

Domaines de recherche dans la linguistique française. **Soit** le cours de linguistique française **soit** l'examen basé sur les livres mentionnés ci-dessous: SCHOTT-BOURGET, *Approches de la linguistique*, CHISS - FILLIOLET - MAINGUENEAU, *Introduction à la linguistique française, tome 2: syntaxe, communication, poétique* (2006), FUCHS - LE GOFFIC, *Les linguistiques contemporaines* (1992 ou plus tard).

les acquis d'apprentissage:

- après le cours l'étudiant connaît les moyens les plus importants de s'approcher basés sur le formalisme linguistique et sur l'analyse de discours et la terminologie
- l'étudiant peut les appliquer à la recherche sur morphosyntaxe, sémantique, énonciation, pragmatique, discours parlé et discours écrit.

les compétences transmissibles de la vie active:

- compétence de penser de façon critique et de façon analytique
- compétence d'identifier l'essentiel
- capable de travailler sur des choses compliquées
- aptitude à prendre possession d'un nouveau domaine

RFIA049 Histoire de France, 3 crédits.

Histoire de France à partir de l'Antiquité jusqu'à la fin du XVIIIe siècle. **Soit** le cours Histoire de France **soit** l'examen basé sur les livres mentionnés ci-dessous: DELUMEAU, *La peur en occident, part Deuxième partie* **ou** LEMARIGNIER, *La France médiévale, Institutions et société*, pages 1-230, 288-347 **ou** FURET, *Penser la révolution française*.

les acquis d'apprentissage:

- l'étudiant s'est fait une vue d'ensemble de l'histoire politique et de l'histoire culturelle de la France dans le contexte européen à partir de l'Antiquité jusqu'à la fin du XVIIIe siècle
- après le cours l'étudiant est capable d'interpréter les références historiques françaises les plus importantes dans les textes français.

les compétences transmissibles de la vie active:

- compétence d'observer des différences culturelles
- compétence de lire les médias de façon critique

KLSA1000 Tutkimuksen teon perusteet, 5 crédits. Cours commun de l'Institut des langues modernes et classiques.

RFIA5000 Séminaire de licence et mémoire de licence, 10 crédits

Introduction à la recherche bibliographique et à la rédaction de textes de caractère scientifique, un exposé écrit, (seulement pour les étudiants qui font les études de la philologie romane comme la majeure).

Un exposé écrit + une tâche orale comme rapporteur

les acquis d'apprentissage :

- L'étudiant est capable de chercher de l'information dans les sources d'informations les plus importantes et d'estimer les sources de façon critique.
- L'étudiant est capable de choisir et de délimiter son sujet de recherche reposant sur la recherche d'uparavant et de créer un plan de recherche
- L'étudiant sait créer un calendrier pour les différentes phases du processus de recherche et pour les différentes phases du processus d'écriture.
- L'étudiant est capable d'appliquer sa méthode de recherche aux réponses aux questions de recherche
- L'étudiant est capable de présenter sa recherche et donner des raisons pour ses choix et d'estimer la fidélité et l'importance des résultats dans sa recherche.
- L'étudiant sait comment utiliser la formulation qui est typique pour la rédaction scientifique et sait écrire un exposé écrit (rapport) en français aisé.
- Il est capable (comme rapporteur) de donner des commentaires constructifs aux autres étudiants dans le groupe et d'estimer leurs travaux de façon critique.
-

Cours d'introduction selon le parcours de formation, 5 crédits

Les étudiants doivent choisir un cours d'orientation entre 2 alternatives des parcours de formation :

A . Professeur de langues étrangères

B. Spécialiste en langues

L'étudiant doit faire **un cours d'introduction selon son parcours de formation, 5 crédits. Il y a deux cours d'introduction dans le programme d'enseignement de l'Institut des langues modernes et classiques:**
KOPA1000 Johdatus kielen oppimisen ja opettamisen tutkimukseen (A), MONA1000 Johdatus diskurssintutkimukseen (B).,

RFIA056 Cours de spécialité 3 crédits

Obligatoire pour les étudiants qui font la philologie romane comme la mineure.
L'examen basé sur les livres selon les conseils de l'enseignant.

les acquis d'apprentissage :

- après le cours l'étudiant connaît bien un domaine de spécialité de philologie romane, p.ex. rhétorique, sociolinguistique romane, histoire du livre et il est capable de le présenter par l'écrit.

L'examen basé sur le livre selon les conseils de l'enseignant.

RFIA061 Séjour obligatoire dans un pays francophone 5 crédits

Cours de langue de 4 semaines ou séjour de deux mois (pour les étudiants qui font des études de la philologie romane comme la mineure : cours de langue de 3 semaines ou séjour de 1,5 mois) ou les études d'un semestre dans le cadre d'échanges universitaires Erasmus dans un pays francophone.

les acquis d'apprentissage :

- améliorer les compétences de communication orale et écrite
- s'initier à la vie, à la société et à la culture d'un pays francophone
- après le séjour l'étudiant a approfondi sa compétence orale et s'est initié à la civilisation d'un pays francophone
- l'étudiant a approfondi ses compétences internationales par l'expérience d'études ou par l'expérience de travail dans un pays francophone

les compétences transmissibles de la vie active:

- compétence de la communication orale
- flexibilité et adaptation
- aisance à paraître en public et compétence de l'interaction

- compétence d'observer des différences culturelles de façon ouverte et constructive
- compétence d'agir dans une culture étrangère

LATP001 **Latin 1, 4 crédits.**

Initiation au latin, grammaire de base du latin, vocabulaire de base du latin.

FORMATION APPROFONDIE , 80 crédits

RFIS022 **Compréhension de textes, 4 crédits**, compréhension, analyse et commentaires de textes de type varié présentant un certain degré de difficulté, lecture de textes de spécialité : textes scientifiques, politiques, sociales, les étudiants écrivent des comptes rendus de textes

les acquis d'apprentissage :

- après le cours l'étudiant est capable de comprendre, d'analyser et de commenter des textes présentant un certain degré de difficulté sans toujours avoir recours à un dictionnaire
- l'étudiant a la compétence de lire des textes de spécialité, p.ex. textes scientifiques, politiques, sociales etc. et il est capable d'en écrire des comptes rendus de façon aisée et sérieuse.

les compétences transmissibles de la vie active :

- compétence de recherche documentaire et compétence de produire de l'information
- capacité d'identifier l'essentiel
- compétence de lire les médias de façon critique

RFIS047 **Histoire de la langue française, 3 crédits,**

Histoire de la langue française à partir du latin médiéval jusqu'au français moderne. **Soit** le cours Histoire de la langue française (en finnois) **soit** l'examen basé sur le livre (en

français): LODGE, *Le français: histoire d'un dialecte devenu langue*. (1998), chapitres 1-7. (L'original: *French: From Dialect to Standard*, 1993). (book or e-book).

les acquis d'apprentissage :

- après le cours l'étudiant maîtrise les lignes de développement de la langue française les plus importantes à partir du latin médiéval jusqu'au français moderne.
- l'étudiant s'est fait une idée d'ensemble de la position du français dans l'espace des langues romanes
- l'étudiant est capable d'analyser les différentes couches de la morphologie du français et celles de la syntaxe du français

les compétences transmissibles de la vie active:

- compétence de résoudre des problèmes et compétence de maîtriser des choses compliquées
- compétence de penser de façon critique et analytique

RFIS035 Cours d'une deuxième langue romane au choix, 4 crédits

Cours d'initiation d'un semestre au choix, p.ex. espagnol, italien, portugais, voir ESP0004-0006 ou ITAP201 ou XES0005.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant s'est initié à la grammaire de base et au vocabulaire de base d'une autre langue romane
- l'étudiant connaît des caractéristiques de la culture dans la zone linguistique en question

les compétences transmissibles de la vie active :

- flexibilité et adaptation
- compétence d'observer des différences culturelles ouvertement et de façon constructive

LATP002 Latin 2, 4 crédits

Initiation au latin, grammaire de base du latin, vocabulaire de base du latin.

RFIS031 Séminaire de master, 5 crédits

Approfondissement des méthodes de la recherche scientifique, de la pensée logique et de l'expression écrite française scientifique en vue de la préparation du mémoire de maîtrise; deux exposés écrits et deux tâches orales comme rapporteur.

les acquis d'apprentissage :

- L'étudiant est capable de créer un plan de recherche et un plan de travail.
- L'étudiant connaît et comprend les principes éthiques de la recherche et les respecte.
- L'étudiant est capable de faire des projets pour le processus de travail et l'étudiant est capable de le maîtriser selon les emplois de temps communs.
- L'étudiant est capable d'écrire un exposé écrit bien documenté en français ou en une autre langue romane
- L'étudiant est capable de parler de son travail et de le présenter oralement et par l'écrit et sait donner des raisons pour ses choix.
- L'étudiant est capable d'examiner de façon critique les textes écrits par les autres étudiants dans le groupe et de donner des commentaires objectifs aux autres étudiants dans le groupe et de recevoir des commentaires de son travail donnés par les autres étudiants dans le groupe.
- L'étudiant sait agir comme un membre actif dans le groupe de séminaire et il est capable de coopérer

RFIS094 Mémoire de maîtrise de philologie romane , 40 crédits

pour les étudiants qui font les études de la philologie romane comme la majeure

RFIS096 Mémoire de maîtrise de philologie romane, 20 crédits

pour les étudiants qui font les études de la philologie romane comme la mineure

3. Alternatives des parcours de formation pour les études de la maîtrise, 20 crédits (A, B)

Les étudiants qui font la philologie romane comme la majeure doivent choisir cours communs de l'institut selon leur parcours de formation. **A** . Professeur de langues étrangère KOPS-cours s, **B**. Spécialiste en langues MONS-cours (au minimum 10 crédits): les étudiants doivent choisir cours de la philologie romane RFIS-cours dans les Modules I-V normalement en français (au minimum 10 crédits)

Module I, Zone linguistique romane, 20 cr.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant s'est initié à l'espace des langues romanes et à la culture romane
- l'étudiant connaît les traits typologiques des langues romanes : comparaison entre les langues romanes
- approfondissement des connaissances en histoire et en situation contemporaine d'une deuxième langue romane
- l'étudiant maîtrise plusieurs langues romanes de façon passive par le développement des langues, par la structure commune et par la connaissance de la culture

les compétences transmissibles de la vie active :

- flexibilité et adaptation
- compétence de maîtriser des grandes unités
- compétence d'assimiler un nouveau domaine rapidement

RFIS048 Typologie des langues romanes, 3 crédits,

Initiation à la formation des langues romanes, les traits typologiques des langues romanes, comparaison entre les langues romanes

Soit un cours de spécialité avec l'examen final **soit** l'examen basé sur les livres: De l'œuvre BEC, *Manuel pratique de philologie romane I-II* Choisissez deux chapitres suivants: occitan, catalan, rhéto-roman, roumain ou sarde.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît l'histoire des langues romanes et la structure grammaticale des langues romanes

- l'étudiant est capable de comprendre des textes écrits en différentes langues romanes
- l'étudiant s'est initié aux langues romanes de nos jours

Approfondissement des connaissances en deuxième langue romane au choix , 5 crédits:

RFIS043 Italien, 5 crédits

Examen basé sur livres, rédaction des essais ou un stage pratique en Italie.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant s'est initié à l'histoire de la langue italienne, à l'italien de nos jours, à la culture italienne
- l'étudiant possède une très bonne connaissance de l'italien

RFIS044 Espagnol, 5 crédits

Examen basé sur livres, rédaction des essais ou un stage pratique dans un pays hispanophone

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant s'est initié à l'histoire de l'espagnol, à l'espagnol de nos jours et à la culture des pays hispanophones
- l'étudiant possède une très bonne connaissance de l'espagnol

RFIS045 Cours optionnel 1, 2 crédits

- l'étudiant connaît les traits typologiques des langues romanes : comparaison entre les langues romanes
- l'étudiant connaît l'histoire des langues romanes
- l'étudiant s'est initié au groupe des langues romanes de nos jours

Soit un cours de spécialité avec l'examen final **soit** l'examen basé sur le livre GLESSSEN, *Linguistique romane. Domaine et méthodes en linguistique française et romane.*

RFIS046 Cours optionnel 2, 3 crédits

- l'étudiant s'est initié à la zone des langues romanes et à la culture romane
- l'étudiant maîtrise plusieurs langues romanes de façon passive

Soit un cours de spécialité avec l'examen final **soit** l'examen basé sur le livre : BEC, *Manuel pratique de philologie romane I-II* Choisissez deux chapitres suivants: français, italien, espagnol.

Module II, Recherche du moyen âge, 15 crédits

les acquis d'apprentissage :

- initiation à l'histoire des textes médiévaux, paléographie et recherche des manuscrits de l'Antiquité jusqu'au début des temps modernes
- initiation à la langue et la littérature de l'ancien français et du moyen français
- l'étudiant comprend les textes médiévaux et les discours médiévaux à la lumière du processus de la rédaction des textes et à la lumière de la transmission des textes

les compétences transmissibles de la vie active :

- compétence de résoudre des problèmes
- compétence de maîtriser des choses compliquées

RFIS050 Littérature du moyen français, 5 crédits

Initiation aux textes médiévaux, paléographie et étude de manuscrits.
Soit un cours de spécialité **soit** l'examen basé sur les livres mentionnés ci-dessous:
Paléographie : Stiennon, *Paléographie latine du moyen âge* **ou** Bischoff, *Paläographie des römischen Altertums und des abendländischen Mittelalters*, 4th ed. (egalement en anglais: *Latin palaeography: Antiquity and the Middle Age*, 2nd ed. **et** **Codicologie** : Lemaire, *Introduction à la codicologie* **ou** GÉHIN (éd.) , *Lire le manuscrit médiéval* **et** **Histoire de textes** : Reynolds - Wilson, *Scribes and Scholars* (3. édition).

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant s'est initié à l'histoire des textes latins dans le contexte culturel de l'Antiquité jusqu'au début des temps modernes
- l'étudiant sait lire les textes écrits en lettres minuscules carolingiennes et en gothique.

- l'étudiant possède des connaissances générales sur les méthodes de recherche des textes anciens
- l'étudiant connaît les caractéristiques principales de la production des livres au moyen âge en Occident

RFIS052 Périodes anciennes de la langue française, 5 crédits

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît les traits essentiels de l'ancien français et du moyen français
- l'étudiant est capable d'analyser le contenu et la langue des textes narratifs et lyriques écrits en ancien français et en moyen français

Soit un cours de spécialité **soit** l'examen basé sur les livres mentionnés ci-dessous:

WAGNER, *Ancien français*; DUCOS-SOUTET-VALLETTE : *Le français médiéval par les textes* ; MARCHELLO-NIZIA, *La langue française aux XIVe et XVe s.*

RFIS055 Cours optionnel 1, 2 crédits

- initiation à l'histoire des textes médiévaux, paléographie et recherche des manuscrits
- initiation à la langue et la littérature de l'ancien français et du moyen français
- initiation à la langue italienne et à la littérature italienne du moyen âge
- initiation à la langue espagnole et à la littérature espagnole du moyen âge

Soit un cours avec exercices + examen final **soit** l'examen basé sur les livres

Littérature selon les conseils donnés par l'enseignant.

RFIS056 Cours optionnel 2, 3 crédits

- initiation à l'histoire des textes médiévaux, paléographie et recherche des manuscrits
- initiation à la langue et la littérature de l'ancien français et du moyen français
- l'étudiant comprend les textes médiévaux et les discours médiévaux à la lumière du processus de la rédaction des textes et à la lumière de la transmission des textes

Soit un cours avec exercices + examen final **soit** l'examen basé sur les livres

Littérature selon les conseils donnés par l'enseignant.

Module III, Linguistique moderne, 20 crédits

Approfondissement des connaissances en linguistique française.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît surtout des tendances générales en linguistique française
- l'étudiant possède une aptitude à profiter de différentes tendances de la linguistique dans sa recherche

les compétences transmissibles de la vie active:

- compétence de penser de façon critique et de façon analytique
- compétence de recherche documentaire et compétence de production de l'information
- compétence de résoudre des problèmes

RFIS060 Analyse du discours, 5 crédits

Soit un cours avec l'examen final **soit** l'examen basé sur deux livres mentionnés ci-dessous:

MAINGUENEAU, *Manuel de linguistique pour les textes littéraires* ; LUNDQUIST, *Cohérence textuelle*.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît des nouveaux principes et des nouvelles tendances de l'analyse du discours

RFIS061 Sémiotique de la littérature, 5 crédits

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant est capable d'analyser des textes littéraires en utilisant les méthodes propres à la linguistique

Soit un cours avec exercices et l'examen final **soit** l'examen basé sur les livres, p.ex. MOLINIE, *Éléments de stylistique française*; MAINGUENEAU, *Pragmatique pour le discours littéraire*.

RFIS062 Un domaine de linguistique, 5 crédits

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît les traits essentiels de trois domaines au choix: sociolinguistique, analyse de textes, lexicologie, philosophie du langage, théorie de la traduction, recherche sur le français parlé

Soit un cours avec exercices et l'examen final **soit** l'examen basé sur livres selon les conseils de l'enseignant,

RFIS065 Cours optionnel 1, 2 op

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît surtout des tendances principales en linguistique moderne dans la zone linguistique romane.
- l'étudiant possède une aptitude à profiter de différentes tendances de la linguistique dans sa recherche

Soit un cours avec exercices et l'examen final **soit** l'examen basé sur livres selon les conseils de l'enseignant,

RFIS066 Cours optionnel 2, 3 op

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant a approfondi ses connaissances en tendances principales de la linguistique moderne dans la zone linguistique romane
- l'étudiant a approfondi son aptitude à profiter de différentes tendances de la linguistique dans sa recherche

Soit un cours avec exercices et l'examen final **soit** l'examen basé sur livres selon les conseils de l'enseignant.

Module IV, Littérature et culture des pays francophones, 15 crédits

Initiation à la culture francophone à l'extérieur de la France.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît des formes et des sens de textes et de discours dans la culture francophone et l'étudiant est capable d'interpréter des références culturelles dans leur contexte

les compétences transmissibles de la vie active :

- compétence de résoudre des problèmes
- compétence d'observer des différences culturelles de façon ouverte et constructive
- compétence d'agir dans une culture étrangère

RFIS070 Littérature française, 5 crédits

Initiation à la littérature des pays francophones à l'extérieur de la France

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît des formes et des sens de textes et de discours dans la culture francophone et l'étudiant est capable d'interpréter des références culturelles dans leur contexte

Un cours avec l'examen final **ou** l'examen électronique.
Littérature selon les conseils donnés par l'enseignant.

RFIS072 Culture des pays francophones, 5 crédits

les acquis d'apprentissage :

- initiation à l'histoire et à la société des pays francophones et initiation à la position du français dans les pays francophones, p.ex. dans les Antilles (Haïti, Martinique), en Afrique (p.ex. Senegal, Madagascar), au Canada francophone, en Belgique francophone et en Suisse francophone et initiation à la littérature française des pays francophones mentionnés ci-dessus
- l'étudiant connaît des formes et des sens de textes et de discours dans la culture francophone et l'étudiant est capable d'interpréter des références culturelles dans leur contexte

Un cours avec l'examen final **ou** l'examen basé sur livres. Littérature selon les conseils donnés par l'enseignant.

RFIS075 Cours optionnel 1, 2 crédits

Cours optionnel dans le module Littérature et culture des pays francophones.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît des formes et des sens de textes et de discours dans la culture francophone et l'étudiant est capable d'interpréter des références culturelles dans leur contexte

Un cours avec l'examen final **ou** l'examen basé sur livres. Littérature selon les conseils donnés par l'enseignant.

RFIS076 Cours optionnel 2, 3 crédits

Cours optionnel dans le module Littérature et culture des pays francophones.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît des formes et des sens de textes et de discours dans la culture francophone et l'étudiant est capable d'interpréter des références culturelles dans leur contexte

Un cours avec l'examen final **ou** l'examen basé sur livres. Littérature selon les conseils donnés par l'enseignant.

Module V, Français langue étrangère, 20 crédits,

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant s'est initié aux caractéristiques essentielles de la méthodologie de l'enseignement du français comme langue étrangère et au domaine de problèmes de l'enseignement du français comme langue étrangère
- l'étudiant connaît les caractéristiques essentielles de la linguistique contrastive française et l'étudiant connaît les caractéristiques essentielles dans la recherche contrastive de la culture francophone (aussi au moyen des exercices pratiques)
- l'étudiant connaît les caractéristiques essentielles de la linguistique appliquée.

les compétences transmissibles de la vie active :

- compétence de résoudre des problèmes
- compétence de maîtriser de grands ensembles
- compétences de l'interaction
- flexibilité et adaptation

RFIS080 Théorie de l'enseignement des langues, 5 crédits.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît les traits essentiels de l'histoire de l'enseignement des langues
- l'étudiant connaît les traits essentiels du système de référence théorique de l'enseignement des langues

Soit un cours avec exercices et l'examen final **soit** l'examen basé sur deux livres au choix de la liste suivante : DESMONS et al. Enseigner le FLE (Français Langue Etrangère : Pratiques de classe ; GERMAIN, *Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire*, pages. 99-310; BOYER - BUTZBACH -PENDANX, *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*.

RFIS081 Recherche contrastive de la langue et de la culture, 5 crédits

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît les caractéristiques essentielles de la méthodologie de recherche linguistique contrastive
- l'étudiant connaît les caractéristiques essentielles de la méthodologie de recherche contrastive de la culture surtout du point de vue du français et de la culture francophone ou du point de vue d'une autre langue et culture romane.

Soit un cours avec exercices et l'examen final **soit** l'examen basé sur livres selon les conseils de l'enseignant.

RFIS082 Un autre domaine de linguistique, 2 crédits

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant connaît les traits essentiels de deux domaines suivants : sociolinguistique, linguistique textuelle, lexicologie, philosophie linguistique, théorie de la traduction, recherche de la langue parlée.

Soit un cours avec exercices et l'examen final **soit** l'examen basé sur livres selon les conseils de l'enseignant.

RFIS084 Expression orale, 3 crédits.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant maîtrise l'usage du français dans diverses situations de l'interaction
- l'étudiant est capable de parler couramment et sans difficulté en français aussi dans les situations difficiles de la communication orale

Exercices de conversation en petits groupes, exercices de compréhension, examen oral à la fin du cours.

RFIS085 Cours optionnel 1, 2 crédits

Cours optionnel dans le module Français langue étrangère.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant s'est initié aux caractéristiques essentielles de la méthodologie de l'enseignement du français comme langue étrangère et au domaine de problèmes de l'enseignement du français comme langue étrangère
- l'étudiant connaît les caractéristiques essentielles de la linguistique contrastive française et l'étudiant connaît les caractéristiques essentielles dans la recherche contrastive de la culture francophone (aussi au moyen des exercices pratiques)
- l'étudiant connaît les caractéristiques essentielles de la linguistique appliquée de la langue française.

Soit un cours et l'examen final **soit** l'examen basé sur livres selon les conseils de l'enseignant

RFIS086 Cours optionnel 2, 3 crédits

Cours optionnel dans le module Français langue étrangère.

les acquis d'apprentissage :

- l'étudiant a approfondi ses connaissances en méthodologie de l'enseignement du français comme langue étrangère et en domaine de problèmes de l'enseignement du français comme langue étrangère

- l'étudiant a approfondi ses connaissances en linguistique contrastive française et en recherche contrastive de la culture francophone (aussi au moyen des exercices pratiques)
- l'étudiant a approfondi ses connaissances en caractéristiques essentielles de la linguistique appliquée de la langue française

Soit un cours et l'examen final **soit** l'examen basé sur livres selon les conseils de l'enseignant

Module VI Latin

RFIS9000 Latin, 5 crédits

Soit un cours avec exercices et l'examen final **soit** l'examen basé sur livres selon les conseils de l'enseignant

les acquis d'apprentissage :

l'étudiant a approfondi sa compétence linguistique en latin

l'étudiant est capable de comprendre des textes de l'Antiquité, du moyen âge et des temps modernes au moyen de dictionnaires scientifiques et commentaires

Seuraavassa kuvataan tarkemmin pääaineen opintojen rakenne. [tulee myöhemmin]

